|  |
| --- |
| سیمای مسجد جامع عباسی در سال های 1538 تا 1934 میلادی **آزاده حریری 1،**  **مهساتاجی 2،**  **زهرا ستایش خواه 3،**  **فاطمه بهاری 4**1. پژوهشگر دوره دکترای تخصصی مرمت و احیا بناها و بافت های تاریخی، دانشکده مرمت و حفاطت، دانشگاه هنر اصفهان، ایران
2. دانشجوی کارشناسی ارشد مهندسی معماری، دانشگاه شهید اشرفی، دانشکده فنی و مهندسی، گروه معماری، اصفهان، ایران
3. فارغ التحصیل کارشناسی مهندسی معماری، دانشگاه شهید اشرفی، دانشکده فنی و مهندسی، گروه معماری، اصفهان، ایران
4. فارغ التحصیل کارشناسی مهندسی معماری، دانشگاه شهید اشرفی، دانشکده فنی و مهندسی، گروه معماری، اصفهان، ایران
 |
| **Jame Abasi**  **mosque from**  **1538 to 1934** Azadeh Hariri 1, Mahsa Taji 2, Zahra Setayeshkhah 3, and Fatemeh Bahari 41. Ph.D. Candidate in Conservation of Historical Monuments and Sites, Art University of Isfahan, Iran, haririarc@gmail.com
2. Student in Master of Architecture, Ashrafi University, Isfahan, Iran
3. Bachelor of Architecture, Ashrafi University, Isfahan, Iran
 |
| 1. Bachelor of Architecture, Ashrafi University, Isfahan, Iran
 |
| \*Azadeh Hariri: haririarc@gmail.com haririarc@gmail.com: آزاده حریری­ |
| **چکیده** |  |

مسجد شاه که به نام ‌های مسجد جامع عباسی، مسجد سلطانی و مسجد امام نیز شهرت دارد، یکی از مساجد میدان نقش جهان در اصفهان است که در طی دوران صفوی ساخته شد و از بنا های مهم معماری اسلامی ایران به ‌شمار می‌رود. این بنا شاهکاری جاویدان از معماری، کاشی‌کاری در قرن یازدهم هجری است. مسجد جامع عباسی در تاریخ ۱۵ دی ۱۳۱۰ با شماره ثبت ۱۰۷ به ‌عنوان یکی از آثار ملی ایران به ثبت رسیده است. مسجد جامع عباسی در رقابت با مسجد جامع شهر اصفهان ساخته شد. شاه عباس قصد داشت محور تجارت را از مرکز شهر و پیرامون مسجد جامع، به میدان نقش جهان جابه‌جا کند. بنابراین دستور داد مسجدی با ظرفیت مناسب برای برگزاری مراسم دینی پایتخت ساخته شود. مسجدی ساده اما باشکوه که در سراسر آن رنگ ‌های فیروزه‌ای و آبیِ کاشی‌کاری‌ها حال و هوایی آسمانی به بیننده می‌بخشد. گنبد مسجد امام یکی از عناصر شاخص در میدان نقش جهان است. در این مقاله با بررسی سیمای مسجد جامع عباسی در سال های 1538تا 1934 میلادی در سفرنامه ها وجوه معماری این بنا واکاوی می شود.

**واژه­هاي کليدي**

اصفهان، مسجدجامع عباسی، وجوه معماری

**Abstract**

The Shah Mosque, also known as the Abbasid Jami Mosque, the Soltani Mosque, and the Imam Mosque, is one of the Mosque of the World Square in Isfahan, built during the Safavid era and is one of the most important Islamic architecture in Iran. This timeless masterpiece of architecture is tiled in the eleventh century AH. Abbasi Jame Mosque has been registered as one of the national monuments of Iran on January 5, 2008. Abbasi Mosque was built in competition with the Mosque of Isfahan. King Abbas intended to move the trade axis from the city center and around the Jame Mosque to the Raqqa Jahan Square. So he ordered the construction of a mosque with the proper capacity for religious ceremonies of the capital. A simple but magnificent mosque, with its turquoise and blue tile colors giving the viewer a heavenly air. The dome of the Imam Mosque is one of the prominent elements in the role of the world. This article examines the architectural aspects of the building by examining the facade of the Abbasi Jame Mosque from 1538 to 1934.

**Keywords:**

**Isfahan, Abbasi Mosque, Architectural aspects**

**مقدمه**

مسجد جامع عباسي در جنوب میدان نقش جهان قرار دارد و از ابنیه زمان شاه عباس اول صفوی است که در فاصله سال های 1021 تا 1040 هجری ساخته شده است. اين مسجد يکي از شاهکارهای معماری، کاشي کاری و حجاری در قرن يازدهم هجری قمری است. کتیبه های مسجد شاهکار خطاطان معروف عهد صفويه مانند علیرضا عباسي، عبدالباقي تبريزی و محمد رضا امامي است. مسجد جامع عباسي در فهرست آثار ملي ثبت شده است. همین امر، تأکید بیشتری بر حفاظت، مرمت و ارائه خدمات مطلوب به بازديدکنندگان داخلي و خارجي را خاطرنشان مي کند. (رجبی و همکاران،1394)

مسجد شاه (مسجد جامع عباسی، مسجد امام) اصفهان به دستور شاه عباس اول صفوی و با حمایت و سر پرستی حکومت صفویه در میانه ضلع جنوبی میدان تازه تأسیس نقش جهان با بهره گیری از تجارب استاد علی اکبر اصفهانی ساخته شد. امور ساختمانی مسجد از سال 1021ه.ق آغاز و تا سال 1040ه.ق ادامه داشت. با این وجود تزیین ها و کاشی کاری های بنا به خاطر طولانی شدن زمان ساخت در زمان جانشینان شاه عباس تکمیل گردید. بنای مسجد به صورت چهار ایوانی و مشتمل بر بخش های سردر و جلوخان، شبستان، رواق ها و دو مدرسه با صحن و حجره است. صحن مسجد به طول و عرض حدودا 70در50متر است. (مهرگان و همکاران، 1394)

در این مقاله سیمای مسجد در سال های 1538 تا 1934میلادی در سفرنامه ها در چهار بخش دوران خلق، دوران تکمیل، دوران تداوم و دوران مرمت مسجد جامع عباسی و پس از آن واکاوی می شود.

1. **دوران خلق مسجدجامع عباسی**

پیترودلاواله جهانگرد ایتالیایی (1586.م) در توصیف مسجد جامع عباسی می نویسد: « در طرف دیگر میدان مسجدی است با گنبدی زیبا که تمام دیوار آن از کاشی های ظریف ورنگارنگ مزین شده است. در ضلع فوقانی میدان مسجدی است که فعلا مشغول ساختمان آن هستند و در پایین میدان نزدیک بازار به قرینه آن، سردرب بزرگی است که در طبقه بالای آن دوجایگاه قرار داردکه هرروز غروب آفتاب در آن نقاره می زنند و دو آهنگ جنگی ایرانی وترک را می نوازندکه به گوش خوش می آید و با وجود بزرگی میدان در همه جا طنین می افکند. **»**(دلاواله، 1348: 30).

فیگوئرا اسپانیایی(1614.م)درباره مسجد جامع عباسی معتقد است : **«** بنای مسجد هنوز تمام نشده اما از آنچه هم اکنون مشهود است می توان حدس زد که بنایی بسیار زیبا و مجلل خواهد بود. سردر یا رواق ورودی آن و گنبدی بسیار بلند دارد و تماما مذهب و با بهترین کاشی کاری ها تزیین گردیده است. مسجد همه قسمت انتهایی میدان را در برمی گیرد و کارگرانی در آن لاینقطم به بریدن و صاف کردن قطعات سنگ های مرمر, از رنگ های مختلف مشغولند. براین سنگ ها و کاشی ها ، نقش هایی نادر تعبیه کرده اند که تاکنون شبیه آن در سراسر مشرق زمین دیده نشده است. **»**(دن گارسیادو سیلوا، 1363: 213).

کاتف جهانگرد روسی (1623.م)در توصیف مسجد جامع عباسی بیان می کند: «در این ماه به فرمان شاه، ساختمان مسجد بزرگی را آغاز کرده اند که تاکنون شش سال است به ساختن آن مشغولند و تا سال 1625 م در نظر است که باید اتمام برسد. درازای آن هشتاد و پهنای آن یکصد ساژن (واحد اندازه گیری در روسیه قدیم) است. سنگ های آن حکاکی شده و بسیار زیباست. در مسجد آب جریان دارد و پوشش آن هنوز شروع نشده ولی تزیین آن آغاز شده است. با آنکه به اتمام نرسیده ولی کتیبه درها و تمام قسمت های مطلاکاری شده است. جلویی مسجد ملایی نشسته و به کار زن و شوهر هایی که با هم اختلاف دارند و نمی توانند اختلاف خود را حل کنند، رسیدگی و داوری می کنند و در صورت عدم توافق، آنها را طلاق می دهد در سوی دیگر مسجد و بازار به غیر از انبارهای فوقانی، نود دکان دیگر دارد. » (فدت آفاناس فیویچ، 1356: 120).

|  |
| --- |
| **جدول 1 : دوران خلق مسجد جامع عباسی (مأخذ:نگارندگان)** |
| نام سیـاحان | ساختمان مسجد | ابعاد مسجد | تزئینات مسجد | ویژگی بارز مسجد | کاربری های اطراف | تکنولوژی ساخت مسجد |
| پیترو دلاواله | در حال ساخت | - | - | - | به قرینه مسجد در طبقه بالای بازار هر روز غروب آفتاب نقاره می زنند. ترکیبی از آهنگ ایرانی و ترکی نواخته می شود. | - |
| فیگوئرا دن گارسیادو سیلوا | در حال ساخت | مسجد همه قسمت انتهایی میدان را در بر می گیرد. | با بهترین کاشی کاری ها تزیین شدهو بر سنگ ها و کاشی های آن نقش هایی نادر تعبیه کرده اند. | سردر یا رواق ورودی آن و گنبد بسیار بلند دارد. | - | کارگران در مسجد به بریدن و صاف کردن قطعات سنگ های مرمر با رنگ های مختلف مشغولند. |
| کاتف فدت آفاناس فیویچ | در حال ساخت | درازای آن هشتاد و پهنای آن یکصد ساژن | سنگ های آن حکاکی شده و بسیار زیباست. کتیبه در ها و تمام قسمت های آن مطلاکاری شده است. | در مسجد آب جریان دارد و پوشش آن هنوز شروع نشده ولی تزیین آن آغاز شده است. | جلوی در ملایی نشسته و به کار زن و شوهر هایی که با هم اختلاف دارند رسیدگی می کند. در روبروی مسجد به جز انبار های فوقانی نود دکان نیز وجود دارد. | - |

1. **دوران تکمیل مسجد جامع عباسی**

کمپفر جهانگرد آلمانی(1651.م)در توصیف مسجد جامع عباسی می نویسد: **«** جبهه مسجد شاه وسط عرض جنوبی میدان را اشتغال کرده، این عمارتی است رفیع و واقعا مجلل که زیبایی طاق های قوس دار آن غیر قابل تقلید است. از طرف شمال، مدخل بازار بزرگ قیصریه که از نظر زیبایی دست کم از مسجد شاه ندارد روبروی آن قرار گرفته است. **»**(انگلبرت، 1360 : 193 )

تاورنیه سیاح فرانسوی(1655.م)در رابطه با مسجد جامع عباسی معتقد است: **«**تارونیه برای سیر وگشت از نمای جنوبی میدان شروع می کند، از زاویه این بدنه که متصل به ضلع شرقی می شود تا مسجدی که در وسط آن واقع است عموما دکاکین سراجی(چرم دوزی) است و ازآن مسجد تا زاویه دیگر که به ضلع غربی اتصال پیدا می کند مخصوص کتاب فروشی ها وصحاف ها و صندوق سازها است در وسط ضلع جنوبی درگاه بزرگی دیده می شود که در طرفینش دوبرج (مناره) ساخته شده که از آن داخل مسجد می شوند که درش از صفحه نقره مستور است و محققا این بهترین در و قشنگ ترین مدخل تمام مساجد است. (مسجد شاه قدیم)» (ژان باتیست، 1336: 386)

ژان شاردن فرانسوی(1664.م)درباره مسجد جامع عباسی بیان می کند: «مسجد شاه در جنوب میدان واقع و جلوخانی دارد به شکل کثیرالاضلاع که حوض در وسط آن قرار دارد. نمای بنا نیز کثیرالاضلاع است و از دو طرف در قسمت پائین محجری است که از سنگ صیقلی ساخته اند که مقابل در ورودی ادامه دارد. نمای طرفین طاق نما و هر یک به بازاری متصل می شود که زنجیری مقابل آنها کشیده اند تا مانع ورود حیوانات گردد. نماهای بالاتر، دکان هایی است که درآن پزشکان و داروسازان وداروفرشان به طبابت و داروفروشی اشتغال دارند، چه در ایران کنونی چنان که در یونان قدیم مرسوم بوده طبیب، داروفروش هم هست. طبقات بالای نمای مسجد که به اندازه بیست پا از سطح زمین مرتفع است ایوان هایی دارد.» (شاردن، 1349، ج 7 : 117 ).

« گنبد مسجد که یکی از زیبا ترین آثار جدید معماری ایران کنونی است، در داخل این محوطه است. این گنبد به اندازه ای بزرگ است که از فاصله چهار لیوی (هرلیوی=4کیلومتر) از کاشان به سمت اصفهان پیداست. زیرا این گنبد بزرگ به دو قسمت غیر متساوی تقسیم می شود، یکی چهل پا و دیگری شانزده پا است که جرزی به ارتفاع ده پا آن ها را از هم جدا می کند ولی در مقابل عظمت ایوان چندان بزرگ به نظر نمی رسد. میان این جرز راه بزرگی است که به زیر گنبد متصل می شود، دیوارهای زیر گنبد در قسمت قدامی از سنگ مرمر پوشیده و انتهای آن با سنگ یشم به ارتفاع ده پا و عرض سه پا ساخته شده است که محراب نامیده می شود. محراب برای آن است که مسلمین به هنگام نماز به سوی مکه متوجه شوند. مسلمانان همواره با خود قبله نما و جدول هایی که نصف النهار و مکه را در هر نقطه به طرف آن تعیین می کند همراه دارند. »( شاردن، 1349، ج7: 119-120 )

«در بالای محراب گنجینه ای از چوب عود به ارتفاع سه پا و عرض دو پا ساخته شده که زرکوب بوده و با قفلی از طلا بسته می شده است. دراین مکان دو شی مذهبی نفیس که مورد احترام ایرانیان است حفاظت می شود یکی قرآنی است به خط حضرت امام رضا(ع) که متجاوز از هزار سال است نوشته شده و دیگری پیراهن خون آلود حضرت امام حسین (ع) است. این پیراهن را به هیچکس نشان نمی دهند و مجاز نیستند آن را از این محل جز در مواقع انقلاب و یا هجوم عساکر خارجی بیرون کنند چون ایرانیان معتقدند به هنگام خطر اگر این پیراهن را سر نیزه قرار دهند وآن را در مقابل دشمنان نگاه دارند با یک نظر بدان، هزیمت خواهند یافت. » (شاردن، 1349، ج7: 123 )

|  |
| --- |
| **جدول 2 : دوران تکمیل مسجد جامع عباسی (مأخذ:نگارندگان)** |
| نام سیـاحان | ساختمان مسجد | ابعاد مسجد | تزئینات مسجد | ویژگی بارز مسجد | کاربری های اطراف |
| کمپفر انگلبرت | در حال تکمیل  | جبهه مسجد شاه وسط عرض جنوبی میدان را اشتغال کرده است. | این عمارتی است رفیع و واقعا مجلل که زیبایی طاق های قوس دار آن غیر قابل تقلید است. | - | از طرف شمال، مدخل بازار بزرگ قیصریه که از نظر زیبایی دست کم از مسجد شاه ندارد روبروی آن قرار گرفته است. |
| ژان باتیست تاورنیه | در حال تکمیل | - | در طرفین درگاه بزرگ ورودی دوبرج (مناره) است که در ورودی از صفحه نقره مستور است و محققا این بهترین در و قشنگ ترین مدخل تمام مساجد است. | - | از نمای بدنه که متصل به ضلع شرقی می شود تا مسجدی که در وسط آن واقع است عموما دکاکین سراجی(چرم دوزی) است و ازآن مسجد تا انتها که به ضلع غربی اتصال پیدا می کند مخصوص کتاب فروشی ها وصحاف ها و صندوق سازها است. |
| ژان شاردن | در حال تکمیل | - | نمای بنا نیز کثیرالاضلاع است و از دو طرف در قسمت پائین محجری و از سنگ صیقلی ساخته اند و تا در ورودی ادامه دارد.دیوارهای زیر گنبد در قسمت قدامی از سنگ مرمر پوشیده و انتهای آن با سنگ یشم ساخته شده است که محراب نامیده می شود. در بالای محراب گنجینه ای از چوب عود ساخته شده که زرکوب بوده و با قفلی از طلا بسته می شده است. دراین مکان دو شی مذهبی نفیس حفاظت می شود یکی قرآنی است به خط حضرت امام رضا(ع) و دیگری پیراهن خون آلود حضرت امام حسین (ع) است. | جلوخانی دارد به شکل کثیرالاضلاع که حوض در وسط آن قرار دارد. طبقات بالای نمای مسجد که به اندازه بیست پا از سطح زمین مرتفع است ایوان هایی دارد. گنبد مسجد به اندازه ای بزرگ است که از فاصله چهار لیوی (هرلیوی=4کیلومتر) از کاشان به سمت اصفهان پیداست. | نماهای بالاتر، دکان هایی است که درآن پزشکان و داروسازان وداروفرشان به طبابت و داروفروشی اشتغال دارند، |

1. **دوران تداوم مسجد جامع عباسی**

کنت دو سرسی فرانسوی(1831.م)در توصیف مسجد جامع عباسی می نویسد: «میدان در حال حاضر جز تعدادی ساختمان های بدون نظم و بدون اصالت که در اطرافش قرار گرفته اند به نظر مسافر و جهانگرد چیز دیگری نمی آید. ولی مسجد بسیار زیبایی که در یکی از اضلاعش برپاست عظمت و درخشش فوق العاده ی را نشان می دهد. در کنار این بنای مجلل و قابل تحسین، مسجد جدید کوچکتری مشاهده می شودکه تازه ساخته شده ولی زیبایی مخصوصی دارد.» (دوسرسی، 1362: 178)

کنت دوگوبینو(1855-1853.م)در ارتباط با مسجد جامع عباسی بیان می کند: «ازایوان وسیع عالی قاپو نه تنها سراسر شهر بلکه ییلاقات حومه اصفهان را می توان دید. منظره ای با عظمت در تابلوی رنگارنگ و متنوعی که زیر پایم گسترده بود، از هیچ چیز بیش از داربست هایی که دور گنبد مسجد شاه برافراشته بودند شگفت زده نشدم. توضیحاتی که در این باره دادند بیشتر ذهنم را مغشوش کرد. می گفتند چند سال پیش شاه دستور داده مسجد شاه را مرمت کنند و شکوه اولیه را به آن باز گردانند. این نخستین باری بوده که صحبت از مرمت ابنیه تاریخی به گوشم می خورد. ازآنجایی که این فکر در ایران به کلی تازگی دارد باعث افتخار شاه می باشد. اما متاسفانه اجرای آن تا حدود زیادی به عادت ملی ایرانیان برگشت، زیرا مجریان به دستور شاهانه داربست ها را برافراشته بودند. اما کاری صورت نمی دادند فقط اعتباری برای این کار تخصیص داده شده و به طوری منظم خرج می کردند شاید هنوز هم این پول را خرج می کنند و تا مدت ها پس از این که مسجد دیگر وجود ندارد به این کار ادامه خواهند داد. » (دوگوبینیو، 1367: 160 )

چارلز ریچاردز(1879.م)در توصیف مسجد جامع عباسی معتقد است: «مسجد شاه اصفهان چهار مناره دارد که مشرف به میدان شاه می باشد ولی شاه عباس که به هیچ وجه میل نداشت باغ های سلطنتی چشم انداز اشخاص خارجی باشد، امر کرد سکویی ساختند تا اگر موذنی هنگام ادای این وظیفه مقدس به جانب عالی قاپو یا باغ های سلطنتی روکند داخل آن ها را نبیند و حواسش پریشان نشود. این قفس مستطیل شکل عجیب با سقف هرمی شکل آن که در جلوی گنبد بزرگ ساخته شده است هنوز برپاست و می توان دید. »(ریچاردز، چارلز ، 1343، 27)

1. **دوران مرمت مسجد جامع عباسی و پس از آن**

بارتولد روسی(1887.م)در توصیف مسجد جامع عباسی می نویسد: «بنا به قول مورخ اصفهانی مسجد جامع را اعراب قبیله بنو تمیم بنا کردند و در دوره اقتدار خلیفه، درقرن دهم بر وسعت آن افزوده شد. بعدها مسجد دارای کتابخانه ای شده بود که فهرست اسامی کتب آن مشتمل بر سه جلد بود. این مسجد را در این زمان هم نشان می دهندکه عنوان مسجد جمعه را از دست نداده ولی بعد از بنای مسجد شاه عباس اول، اهمیت مذهبی خودرا از دست داده است و جالب بعدها بواسطه تغییرات متعددی که در ساختمان آن داده شد از نظر معماری هم جالب توجه نیست.» ( واسیلی ولادیمیرویج ، 1658: 226-227)

مسجد جامعی که شاه عباس در سال1612و1613 بنا نمود در سمت جنوبی میدان واقع شده است. در قرن هیجدهم، چندمرتبه آنرا تعمیر و ترمیم نمودند. درسمت شمالی میدان عمارت نقاره خانه که از اسم آن معلوم است برای چه کاری اختصاص داشت، واقع بود و به بازار بزرگ قیصریه وصل می شد. درسمت شرقی مسجد شیخ لطف الله واقع شده بود و در وسط میدان تیری مرتفع بود که برسر آن قبه ای قرار داده بودند و در مواقع رسمی قبه طلایی برسر آن نصب می کردند و در موقع تیراندازی هدف قرار میدادند. بعد ها درجای آن تیر چوبه دار نصب شده بود. در این میدان دو ستون مرمر قرار داده بودند که مواقع چوگان بازی که سابق در ایران محبوب بود و حال متروک گردیده است از آن استفاده می کردند. **"** (واسیلی ولادیمیرویج، 1658: 229)

مریت هاکس(1887.م)درباره مسجد جامع عباسی معتقد است: «درمسجد شاه شگفت انگیزترین و مشهورترین مسجد ایران که در مناسب ترین نقطه در انتهای میدان نقش جهان واقع است، با معمار و بنای مسئول باز سازی مسجد و نیز چند تن از کارمندان آموزش وپرورش دیدار کردم، به قصد بازدید از تعمیرات چهار مناره زیبا که از سمت بیرون مسجد شروع به ریزش کرده بود از پلکان بالا رفتیم. اصفهان باخانه های تیره رنگ، درختان سبز ودشت پر حاصلی که احاطه اش کرده بود زیر پایمان قرار داشت، گفتند برای دیدن تعمیرات، درصورت امکان بهتر است از قبه مناره بالا روم. سعی کردم ولی پایم لغزید، یک لحظه تصور کردم به پایین، میان مردمی که از مورچه ریزتر به نظر می رسیدند، سقوط کرده ام ویکی از حاضران را دیدم لبخندی پیروزمندانه بر لب دارد. بی تردید مرا هم چون دیگر زنان بی جربزه می دانست. کفش ها را درآوردم و به کمک ریسمانی به باریکی سیم که کارگری مهربان برایم آویزان کرده بود خیلی زود خود را به بالا کشاندم.

کاشی های بسیار قشنگ به طرزی زیبا و ماهرانه کنار هم نصب شده گنبد مسجد را به شکل دسته گلی دلغریب در آورده بود. گویا گذشت زمان در لعاب کاشی ها اثری نداشت. درپایین پایمان مرمرهای ازاره مسجد شکسته، تیره وفرسوده شده بود ولی کاشی های نوک گنبد درخششی خاص داشت. برای گریز از مزاحمت کبوتری که در حال پرواز بود خود را به کناری کشیدم و در آن حال کارگر مهربان دستم را محکم گرفته بود. فاصله آن نقطه تا زمین واقعا زیاد بود، اما کبوتران بسیار بالاتر وبالاتر، روی سرمان در پرواز بودند.

میله ها وقلاب های ضخیم آهنی، مناره ها را در جای خود ثابت نگه می دارد و تا صد ها سال این بنای زیبا را حفظ می کند.کارگران مشغول نصب کاشی های افتاده بودند و سعی داشتند تا حد امکان از همان کاشی کهنه استفاده کنند ولی بیشتر از نمونه های بسیار خوبی که از روی کاشی های اصل در اصفهان ساخته می شد استفاده می کنند. منظره اطراف هر لحظه زیباتر می شد و پایین رفتن از آن بلندی پشیمانی داشت ولی میزبانان، نگران سالم رسیدنم به پایین بودند و به کمک ریسمان از آن قبه ترسناک پایین آمدم و طولی نکشید که خود را به گروه رساندم آنها با وقار خاصی کفش هایم را در دست داشتند و ساخت انگلیسی آن را تحسین کردند.» (هاکس، 1368 :52 ).

اوژن اوبن فرانسوی(1905.م)درارتباط با مسجد جامع عباسی بیان می کند: «درآن زمان قلب شهر در میدان شاه می طپید. میدانی به شکل یک مستطیل بزرگ درازا چهار صد وچهل پا، پهنا یکصد وشصت، روزانه مملو از خرده فروشان می شد که آذوقه مورد نیاز عمومی را در بساطی روی حصیر یا فرشی در سایه ی یک چتری آفتابی، می گسترانیدند. پیشه وران هنرمند در اطراف میدان مشغول کار خود بودند. پزشکان نیز برای نشان دادن مهارت خود به این میدان می آمدند، صبح ها بازارفروش چهار پایان در مقابل مسجد بزرگ بر پا می شد، واز سود این گونه داد وستدها چیزی نیز نصیب مسجد می شد.» (اوبن، 1362: 288 ).

راجرز استیونس(1911.م)در توصیف مسجدجامع عباسی می نویسد: «مسجد سلطنتی یا مسجد شاه، مجموعه ساختمانی وسیعی می باشد که در ضلع جنوبی میدان واقع شده است. از لحاظ طراحی وتصور عمومی، بیشترین حالت جلال و عظمت معماری و سبک اسلامی را دارد که هم چون تاجی برتارک این مجموعه پرشکوه درآن محوطه می درخشد، ابعاد مسجد به شکل شگفت انگیزی با طرحی سخت استادانه و پرخرج ساخته شده است.

ایجاد این بناهای بسیار بزرگ وعظیم، از اوایل قرن هفدهم میلادی شروع شده ولی تاریخ قطعی و دقیق آن مورد بحث است وتا پایان عمر شاه عباس کبیر که در سال 1628م است کامل نگردید و برای اتمام ساختمان هرگز عجله ای به کار نرفته است. گرچه صوفی بزرگ (لقب شاه عباس) به نظر می آید که در اتمام ساختمان عجله داشته و مرتبا معماران را سرزنش می کرده وبه آنها نق می زده که کار را زود تمام کنند. یک وقتی معمار معروف که نامش ابوالقاسم بوده به اصرار و تعجیلی که شاه عباس در تکمیل مسجد داشته است، خطر فرونشستن بنا را یادآور می شود، شاه با خشونت از این تذکر بنا برآشفته و به اصرار خود ادامه می افزاید. از این روست که داستانی در این مورد هست که می گویند معمار به مدت پنج سال خود را مخفی کرده تا اینکه از سنجش اندازه گیری فرونشستن بنا اطمینان کامل حاصل نمود و به حقیقت دریافت که عمل نکردن به اصرار شاه برای سرعت کار پایان ساختمان عملی صحیح و ضروری بوده است. خود را ظاهر و به شاه علت پنهان شدنش را گزارش داد و مورد عفو شاه قرار گرفت و شروع به کار نمود. چنین عجله ای با توجه به عمر بالای شاه عباس و آرزوی اینکه پایان ساختمان مسجد را در حیات خود ببیند، استادان معمار و کاشی کار را به کاربرد کاشی های هفت رنگ در دیوارهای مسجد به جای کاشی کاری های معرق ناچار نمود و فقط در قسمت هایی که خطوط و آیات قرآنی نوشته شده و سردر ورودی که از بخش های ابتدایی و اولیه ساخت مسجد است کاشی های معرق به کار رفت، نتیجه این شد که چنین تزییناتی به هیچ وجه قابل مقایسه با ظرافت ها و آراستگی های کاشی کاری های مسجد شیخ لطف الله و یا بسیاری از بنا های دیگری که در اوایل عمر شاه عباس ساخته شده است، نیست و به این مجموعه هنری لطمه زده است. در بخش داخلی یکی از سردر های ایوان بزرگ مسجد که شالوده اش از سنگ های مکعبی مرمر معادن اردستان است وگوشه های ستون های حمال آن نگاه به طرف بالا دارند و به طرز بسیار عالی تراشیده شده اند، کاشی کاری معرق استلاکتیت مانندی ساخته شده که درخشندگی این اثر دلفریب معماری هنری، قوه تخیل آدمی را کند می کند. آنچه بیشتر از همه بیننده را به تحسین وا می دارد، دیوارهایی است که با تلالوء کاشی های آبی رنگ و مناره های بسیار بلند احاطه شده و انعکاس آن ها در حوض بزرگ حیاط مسجد و یا در ژرفای ایوان ها، سایه روشن های آن که به قد و قامت آدمی است، به وضوح نمایان است و این رنگ های تند آبی، در دل ها آشوب رنگ ها را پدید می آورد.

گنبد وزین و سنگین آن که به طور راست و عمودی و با حجم بسیار برپا گردیده، با رنگ های روشن سایه دار آن تباین محسوس دارد و در آدمی تصور خراب شدن را به وجود می آورد. مسجد گرچه به دستور شاه ساخته شده لکن بدون کوچکترین تردیدی، شکوه و افتخار و قداست آن را باید منسوب به خداوند دانست. »(استیونس، 1371: 50)

مادفون روزن سوئدی(1934.م)درباره مسجد جامع عباسی بیان می کند: «روز بعد گردش داخل شهر را با دیدار از مسجد شاه آغاز کردیم. موقع اذان ظهر بود جوانی ما را به داخل مسجد هدایت کرد. در این مسجد هیجده هزار کاشی به کار رفته بود کف مسجد با سنگ مرمر بسیار زیبایی به رنگ قرمز مواج که از یزد آورده بودند مفروش گشته بود. راهنمای ما گفت: ((در یک الاچیق و در پشت مسجد دواثر مقدس باستانی نگهداری می شود. یکی قرآنی می باشد که یک هزار سال پیش نوشته شده است و دیگری پیراهن آلوده به خون امام حسین (ع)که یکی از پیشوایان دینی ما می باشد. پیراهنی که امام بر تن داشته و در صحرای کربلا توسط دشمنانش شهید گشته است. ما هزگز این آثار را به کسی نشان نمی دهیم وخود تنها وقتی بدان ها متوسل می شویم که دشمن، کشورمان را مورد حمله قرار داده باشد ومملکت در معرض خطر سقوط قرار گیرد. گفته شده است که اگر پیراهن مقدس را بر بالای نیزه ببریم و روبروی دشمن نگهداریم، سربازان مهاجم فوراً جبهه را ترک و فرار می کنند.» (روزن، 1369: 256-266 ).

**نتیجه گیری**

در سفرنامه ها در دوران خلق مسجد جامع عباسی افرادی مانند پیترودلاواله (1586.م)، فیگوئرا (1614.م) و کاتف (1612.م) ازحال و هوای میدان و بنای در حال ساخت مسجد جامع عباسی و پیش بینی اینکه این بنا در سال 1625.م به پایان خواهد رسید سخن به میان آورده اند. در دوران تکمیل مسجد جامع عباسی نیز افرادی مانند کمپفر (1651.م)، تاورنیه (1655.م) و ژان شاردن (1664.م) توضیحاتی به این صورت داده اند : کمپفر از رفیع و مجلل بودن و زیبایی طاق های قوس دار مسجد جامع عباسی و تاورنیه از کاربری های موجود در اطراف مسجد (چرم دوزی و کتابفروشی و صحافی) سخن به میان آورده است. ژان شاردن نیز به خصوصیات جلوخان و حوض مقابل مسجد و همچنین به وجود کاربری های پزشکی و دارو سازی و دارو فروشی در طبقات بالای مسجد اشاره دارد و از 2 شئ بسیار نفیس ( قرآن و پیراهن خون آلود امام حسین) که برای ایرانیان ارزش والایی داشته در بالای محراب سخن گفته است. در دوران تداوم مسجد جامع عباسی افرادی مانند کنت دوسرسی (1831.م)، کنت دوگوبینو (1855-1853.م) و چارلز ریچاردز (1879.م) اینگونه توضیح داده اند: کنت دو سرسی از آشفتگی و ناهماهنگی میدان که در آن مسجد جامع عباسی زیبایی و درخشش فوق العاده ای دارد صحبت می کند اما کنت دوگوبینو از مرمت در این مسجد سخن می گوید اما مرمتی که در مسجد اتفاق نمی افتد و تنها با بستن داربست هایی به دور گنبد هزینه های اختصاص یافته به آن را در راه های دیگر خرج می کنند. چارلز ریچاردز نیز از محلی که شاه برای مؤذن به گونه ای ساخته که حواسش پریشان باغ های سلطنتی نشود سخن میگوید. در دوران مرمت مسجد جامع عباسی و پس از آن نیز افرادی مانند بارتولد (1887.م)، مریت هاکس(1887.م)، اوژن اوبن(1905.م)، راجرز استیونس(1911.م) و مادفون روزن(1934.م) در سفرنامه خود چنین نوشته اند : بارتولد به طور کلی از سال های تأسیس و مرمت مسجد جامع عباسی در میدان می نویسد اما مریت هاکس با حضور در مسجد جامع عباسی و بالا رفتن از مناره آن درباره ی توصیفاتی از بالای مناره در هنگام ترمیم گنبد مسجد سخن می گوید. اوژن اوبن نیز از کاربری های اطراف مسجد در آن زمان که کمی از سود آن برای مسجد بوده است می نویسد. راجرز استیونس در رابطه با عجله شاه عباس برای تمام شدن مسجد و مخفی شدن معمار جهت اندازه گیری نشست مسجد سخن می گوید که به درستی بوده است و مادفون روزن هم از زیبایی های مسجد و کاشی کاری های آن و وجود قرآن و پیراهن خون آلود امام حسین در مسجد که نشان کسی نمی دهند می نویسد.

**منابع و مأخذ:**

1. استیونس، راجرز، 1371، سفرنامه در سرزمین صوفی بزرگ، ترجمه فیروزه اشراقی، اصفهان.

2. انگلبرت، کمپفر، 1360، سفرنامه، ترجمه کیکاووس جهانداری، چاپ دوم، انتشارات خوارزمی، تهران.

3. اوبن، اوژن، 1362، (ایران امروز 1907-1906)، ترجمه علی اصغر سعیدی، کتابفروشی زواره.

4. تاورنیه، ژان باتیست،1336، سفرنامه، ترجمه ابوتراب نوری، تصحیح و تجدید نظر کلی: حمید شیرانی، چاپ دوم، اصفهان.

5. دلاواله، پیترو، 1348، سفرنامه، ترجمه شعاع الدین شفا، بنگاه ترجمه و نشر کتاب، تهران.

6. دن گارسیادو سیلوا، فیگوئرا، 1363، سفیر اسپانیا در دربار شاه عباس اول، ترجمه غلامرضا سعیدی، نشر نو.

7. دو سرسی، کنت، 1362، سفارت فوق العاده کنت دوسرسی، ترجمه دکتر احسان اشراقی، مرکز نشر دانشگاهی.

8. رجبی، مصطفی، موسوی، سیده نساء، 1394، ارزش گذاری اقتصادی-گردشگری میراث فرهنگی،مورد مطالعه:مسجد جامع عباسی در اصفهان، سال چهارم، شماره دوم، دوفصلنامه علمی- تخصصی پژوهش های اقتصاد توسعه و برنامه ریزی.

9. ریچاردز، چارلز، 1343، سفرنامه ریچاردز، ترجمه میهن صبا، بنگاه ترجمه و نشر کتاب.

10. شاردن، ژان، 1349، دایره المعارف ایران شناسی-سیاحتنامه شاردن، ترجمه محمد عباسی، چاپ دوم، انتشارات امیر کبیر.

11. فدت آفاناس فیویچ، کاتف، 1356، سفرنامه کاتف، ترجمه محمد صادق همایونفر، انتشارات کتابخانه ملی ایران.

12.گوبینیو، کنت، 1367، سه سال در آسیا، ترجمه عبدالرضا هوشنگ مهدوی، کتابسرای تهران.

13. مادفون، روزن، 1369، سفری به دور ایران، ترجمه علی محمد عبادی، انتشارات پاژنگ، تهران.

14. مریت، هاکس، 1368، (ایران , افسانه و واقعیت )، مترجمان محمد حسین نظری نژاد، محمد تقی اکبری، احمد نمایی، معاونت فرهنگی آستان قدس رضوی، مشهد.

15. مهرگان، حسین، محمدی بیدسردره، ایمان، 1394، بررسی تطبیقی مسجد شاه اصفهان و مسجد وکیل شیراز، دوره6، شماره22، نشریه مطالعات شهر ایرانی اسلامی.

16. واسیلی ولادیمیرویج، بارتولد، 1658، تذکره جغرافیای تاریخی ایران، ترجمه حمزه سرداد ور، چاپ دوم، انتشارات توس، تهران.